

**AUTONOME PROVINZ
BOZEN**

GEMEINDE KASTELRUTH

**Verordnung über die Sammlung
und Entsorgung der
organischen Abfälle**

Art. 1

Die vorliegende Verordnung regelt die Sammlung der organischen Abfälle, welche mit 14.06.2007 probeweise eingeführt wurde.

Art. 2

Für die Sammlung der organischen Abfälle in der Gemeinde Kastelruth gelten außer den nachstehend angeführten Bestimmungen auch die Bestimmungen der Gemeindeverordnung über den Müllentsorgungsdienst, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 94 vom 24.10.1995, soweit sie für die Sammlung der organischen Abfälle anwendbar sind.

Art. 3

Es wird angestrebt diese Sammlung überall dort einzuführen, wo der wirtschaftlichen Rentabilität und dem Nutzen der Umwelt in einem ausgewogenen Verhältnis Rechnung getragen wird.

Von der Biomüllsammlung ausgenommen sind alle Randgebiete, welche sich außerhalb von den Ortskernen befinden und keine Entsorgung der Bioabfälle gewährleistet wird

Art. 4

Die Bioabfälle müssen in eigenen, von der Gemeinde vorgeschriebenen Sammelbehältern (Biotonne) bereitgestellt werden. Die Sammelstellen innerhalb der Sammel-

**PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO**

**COMUNE DI
CASTELROTTO**

**Regolamento per la raccolta e lo
scarico dei rifiuti organici**

Art. 1

Il presente Regolamento disciplina la raccolta dei rifiuti organici, la quale veniva introdotta provvisoriamente a partire del 14.06.2007.

Art. 2

Per la raccolta dei rifiuti organici nel Comune di Castelrotto sono valide, oltre le seguenti norme, anche le norme del regolamento per lo smaltimento dei rifiuti urbani di Castelrotto, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 94 del 24.10.1995 per quanto applicabili per la raccolta dei rifiuti organici;

Art. 3

Si intende di introdurre questa raccolta laddove si può tenere conto in maniera equilibrata della convenienza economica e del beneficio per l'ambiente.

Esclusi dall'obbligo di raccolta dei rifiuti organici sono le zone periferiche, che si trovano fuori dal centro urbano e che sono difficile da raggiungere col compattatore.

Art. 4

I rifiuti organici devono essere conferiti in appositi contenitori di raccolta (cassonetti per rifiuti organici) predisposti dal Comune. I punti di raccolta dei rifiuti

gebiete sind dieselben wie jene der Restmüllsammlung.

Private Haushalte, die nicht von der Biomüllsammlung erschlossen werden, können ihren Biomüll im Recyclinghof entsorgen.

Art. 5 Pflicht zur getrennten Sammlung

Die Art der Abfälle, die als organische Abfälle definiert sind und somit mit dem Biomüll entsorgt werden können bzw. müssen, sind im Anhang A aufgelistet.

Im Sammelgebiet ist es Betrieben untersagt, Bioabfälle laut Anhang A dieser Verordnung, für welche eine getrennte Biomüllsammlung besteht, mit dem Restmüll zu entsorgen.

Für private Haushalte erfolgt der Anschluss auf freiwilliger Basis.

Art. 6 Behältertypen

In dieser Gemeinde werden ausschließlich Container zur Sammlung der organischen Abfälle verwendet.

Zum Einsatz kommen in der Regel Behältergrößen von 20 Liter und 120 Liter.

Art. 7 Reinigung der Container

Für die Reinigung der Container ist jeder Containerbenutzer selbst verantwortlich; den hygienischen und sanitären Vorschriften muss aber in jedem Fall Rechnung getragen werden. Gegen Bezahlung kann über die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern bzw. ein anderes ermächtigtes Unternehmen die Reinigung der Behälter ab 120 Liter organisiert werden.

Art. 8 Ausnahmeregelung

organici sono gli stessi dei rifiuti residui.

Abitazione privati che non sono allacciati al servizio asporto rifiuti organici hanno la possibilità di scaricare i rifiuti organici al centro di riciclaggio.

Art. 5 Obblighi sulla raccolta differenziata

È vietato smaltire i rifiuti organici di cui al allegato A del presente regolamento, per i quali esiste una raccolta separata dell'organico, a mezzo la raccolta dei rifiuti solidi urbani.

Agli esercizi pubblici è vietato smaltire i rifiuti organici di cui al allegato A del presente regolamento, per i quali esiste una raccolta separata dell'organico, a mezzo la raccolta dei rifiuti solidi urbani.

Le abitazioni privati possono allacciarsi a volontà propria al servizio scarico rifiuti organici.

Art. 6 Tipi di contenitori

In questo Comune vengono utilizzati esclusivamente contenitori per la raccolta di rifiuti organici.

Nella norma vi sono le seguenti grandezze di contenitori: da 20 litri, 120 litri.

Art. 7 Pulizia dei contenitori

Ogni utente è responsabile della pulizia del proprio contenitore; in ogni caso devono però essere rispettate le disposizioni igienico-sanitarie.

A pagamento può essere incaricata la Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar o un'altra ditta autorizzata ad effettuare il servizio di pulizia sui bidoni a partire da 120 litri.

Art. 8 Disposizioni eccezionali

Bei begründeten Stellplatzproblemen können die Behälter nach Abschluss einer Konvention (Besetzung öffentlichen Grundes, aufgrund des Legislativdekretes Nr. 507 von 15. November 1993) mit der Gemeinde auf öffentlichem Grund aufgestellt werden. Der Containerbenutzer trägt jedoch auch weiterhin die alleinige Verantwortung für den Container.

Art. 9 Eigenkompostierung

Zur Entsorgung der organischen Abfälle kann jeder Haushalt Eigenkompostierung betreiben. Voraussetzung ist, dass gewisse Grundregeln der Kompostierung eingehalten werden, um die Mitbewohner nicht zu beeinträchtigen. Außerdem muss eine geeignete Fläche für die Eigenkompostierung vorhanden sein. Die fachgemäße Durchführung der Kompostierung unter Beachtung der im vorherigen Absatz angeführten Grundregeln kann seitens der Gemeindeverwaltung von ernannten Gemeindebeamten überprüft werden.

Art. 10 Abgabe von Grünmüll

Reste von Baum- und Grasschnitt aus Grünflächen, Gemüsegärten und bepflanzten Flächen (als Grünabfälle bezeichnet) können über die Recyclinghöfe entsorgt werden.

Art. 11 Kostenverrechnung

Die Kosten für die Biomüllsammlung und -entsorgung werden über die grund- und mengenabhängige Gebühr des Restmülls verrechnet. Für die Inanspruchnahme des Dienstes, kann der Gemeindeausschuss auch die Einhebung einer eigenen Grundgebühr in Betracht ziehen.

In caso di motivati problemi sulle isole per il collocamento dei contenitori, questi possono essere sistemati su suolo pubblico dopo aver stipulato una convenzione col comune (tassa di occupazione di suolo pubblico, ai sensi del decreto legislativo n. 507 del 15 novembre 1993). L'utente del contenitore è comunque l'unico responsabile del contenitore.

Art. 9 Compostaggio

Per lo smaltimento di rifiuti organici ogni nucleo familiare può praticare il compostaggio, a condizione che siano rispettate alcune regole di base del compostaggio, per non nuocere ai coinquilini. Inoltre deve essere disponibile un'area idonea per il compostaggio.

La conformità del procedimento di compostaggio alle regole di base di cui al comma precedente può essere accertata a cura del Comune da parte di agenti accertatori dipendenti individuati nel ramo.

Art. 10 Conferimento di scarti verdi

Residui da potatura e sfalcio dei giardini, orti ed aree alberate costituenti pertinenza di edifici privati (denominati nel loro insieme "scarti verdi") possono essere smaltiti tramite i centri di riciclaggio.

Art. 11 Rendicontazione costi

I costi per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti organici vengono conteggiati nella tariffa base e nella tariffa commisurata alla quantità dei rifiuti solidi urbani. Per l'utilizzo del servizio la Giunta Comunale può prendere in considerazione anche la riscossione di un proprio importo base.

Art. 12
Überwachung

Zur Überwachung über die Einhaltung der Müllordnung kann die Gemeindeverwaltung zusätzlich zu den vom Gesetz vorgesehenen Überwachungsorganen, Mitarbeiter des Müllabfuhrunternehmens Kontrollaufgaben übertragen, auch wenn diese keine Angestellten der Gemeinde sind. Solche Personen müssen jedoch von der Gemeinde beauftragt und dafür ausgebildet werden. Den mit der Überwachung der neuen Verordnung beauftragten Personen, muss von Seiten der Bürger das Betreten des privaten Grundstückes zur Durchführung von Kontrollen gestattet werden.

Art. 13
Verwaltungsstrafen

Übertretungen der Bestimmungen dieser Verordnung werden im Sinne der geltenden Vorschriften mit Geldstrafen geahndet, sofern nicht bereits durch Staats- oder Landesgesetze strafrechtliche Sanktionen vorgesehen sind.

Art. 12
Controllo

Per il conto sull'osservanza del regolamento di rifiuti l'amministrazione comunale può, oltre agli organi di controllo previsti dalla legge, trasmettere ai collaboratori dell'impresa di smaltimento funzioni di controllo, anche se non sono impiegati comunali. Queste persone devono però essere incaricate e istruite dal comune. I cittadini devono permettere alle persone incaricate del controllo dell'osservanza del nuovo regolamento di entrare nella proprietà privata per eseguire i controlli.

Art. 13
Sanzioni amministrative

Le trasgressioni alle disposizioni del presente regolamento verranno punite ai sensi delle vigenti norme con pene pecuniarie, a meno che leggi statali non prevedano sanzioni penali.

ANHANG A
Zusammensetzung des Biomülls

- Speisereste (inkl. Fleisch, Fisch und Käse.);
- Verschimmelte Lebensmittel (z.B.: Brot, Käse etc.)
- Obst- Salat- und Gemüsereste;
- Schalen von Südfrüchten
- Kaffeesatz und Teereste inkl. Filterbeutel;
- Schnittblumen, Topfpflanzen ohne Erde;
- Eierschalen;
- Pflanzliche Abfälle im allgemeinen (Gräser, Blumen, Pflanzen Gemüse usw.), die auch aus mechanischer Verarbeitung stammen können (Schalen, Hülsen, Spreu, Abfälle aus der Entkörnung, aus dem Dreschen u.ä.);

Es wird darauf hingewiesen, dass Gartenabfälle, Restmüll, Schadstoffe und jeglicher anderer Abfall nicht abgegeben werden dürfen.

GENEHMIGT MIT RATSBESCHLUSS
Nr.002 vom 28.01.2008
VERÖFFENTLICHT VON 04.02.2008
BIS 14.02.2008
IN KRAFT AB 14.02.2008

APPENDICE A
Composizione dei rifiuti organici

- Resti di cibo (incl. carne, pesce e formaggio);
- Generi alimentari ammuffiti (pane, formaggio ecc.)
- resti di frutta, ortaggi e verdure;
- bucce di agrumi;
- fondi di caffè e depositi di tè incl. filtri del tè;
- fiori da taglio, piante da vaso senza la terra;
- gusci d'uovo;
- rifiuti vegetali in generale (erba, fiori, piante, verdure, ecc.), che possono provenire anche da lavorazione meccanica (gusci, bucce, pula, rifiuti derivanti dalla sgranatura, dalla trebbiatura e simili);

Si precisa inoltre che in generale i rifiuti di giardinaggio, rifiuti solidi urbani, rifiuti nocivi e ogni altra forma di rifiuti non possono essere conferiti.

APPROVATO CON DELIBERA
CONSILIARE N. 002 DEL 28.01.2008
RIPUBBLICATA DAL 04.02.2008 AL
14.02.2008
IN VIGORE DAL 14.02.2008